



- **SCOPA A VAPORE IGIENIZZANTE - MANUALE DI ISTRUZIONI**
 - **STEAM MOP - USE INSTRUCTIONS**
 - **BALAI A VAPEUR HYGIENISANTE**
MANUEL D'INSTRUCTIONS
- **DAMPFBESEN - BETRIEBSANLEITUNG**
 - **ESCOBA DE VAPOR HIGIENICA**
MANUAL DE INSTRUCCIONES



Cod.: 50.928A



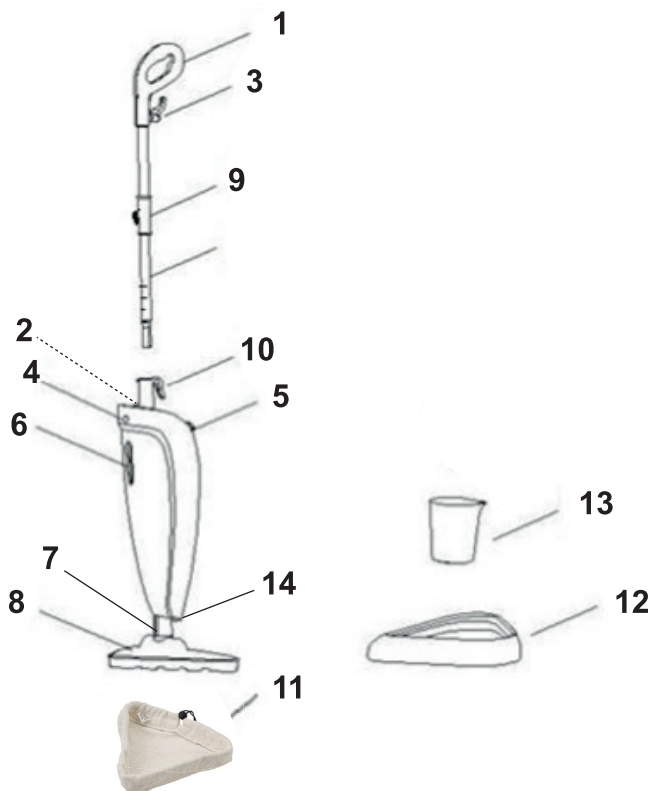
IPX4



ATTENZIONE!
PERICOLO SCOTTATURE

ITALIANO	pag. 3
ENGLISH	pag. 9
FRANÇAIS	pag. 15
DEUTSCH	pag. 21
ESPAÑOL	pag. 27

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
www.beper.com



AVVERTENZE GENERALI

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER OGNI ULTERIORE CONSULTAZIONE
EVENTUALI DANNI ALL'APPARECCHIO, DOVUTI AL MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI, NON VENGONO RICONOSCIUTI IN GARANZIA.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari. Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare la spina accertarsi che i dati di targa siano compatibili con quelli della distribuzione elettrica. Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone ed a cose derivanti dalla mancata osservazione di questa norma.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli, per evitare tutti i pericoli connessi all'elettricità.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghie. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghie conformi alle vigenti norme di sicurezza.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

In caso di danneggiamento dell'apparecchio e/o di cortocircuito, provvedere tempestivamente alla riparazione rivolgendosi esclusivamente ai centri autorizzati o direttamente al produttore.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Non spegnere l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione. Evitare che il cavo di alimentazione si incastri alle porte, agli spigoli o agli angoli.

Utilizzare solo gli accessori originali presenti all'interno della confezione.

Non usare mai l'apparecchio all'aperto.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Nel caso in cui l'apparecchio dovesse accidentalmente cadere in acqua, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente elettrica e far controllare l'apparecchio in un centro di assistenza autorizzato.

Non toccare l'apparecchio con mani e piedi bagnati o umidi.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.). Conservare in luoghi asciutti.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è acceso.

Staccare sempre la spina per la pulizia dell'apparecchio o il cambio degli accessori.

Spegnere l'apparecchio quando termina l'acqua nel serbatoio.

Non riporre l'apparecchio prima che si sia completamente raffreddato.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Solo per uso domestico e non per uso commerciale.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

AVVERTENZE D'USO

Non utilizzare la scopa a vapore igienizzante prima di aver verificato che ogni sua parte sia integra e correttamente montata; in particolar modo controllare l'esatto posizionamento del serbatoio.

Srotolare il cavo di alimentazione in tutta la sua lunghezza; non utilizzare la scopa a vapore igienizzante con il cavo avvolto o parzialmente avvolto.

Non inserire oggetti nelle aperture della scopa a vapore igienizzante e fare attenzione che queste non siano otturate o ostruite.

Non dirigere mai il getto di vapore direttamente contro persone, animali o altri oggetti; neppure su apparecchiature con componenti elettronici (come frigoriferi, forni, impianti di illuminazione, ecc.)

Spegnere immediatamente la scopa a vapore igienizzante se non fuoriesce il vapore.

Non utilizzare mai la scopa senza acqua.

Mai superare il limite di riempimento massimo.

Utilizzare per il riempimento del serbatoio normale acqua di rubinetto o acqua distillata.

Non riempire mai il serbatoio con detersivi o altri additivi; potrebbero danneggiare la scopa a vapore e compromettere il suo funzionamento.

Non lasciare la scopa a vapore igienizzante incustodita.

Non utilizzare la scopa a vapore all'esterno.

Non utilizzare la scopa a vapore igienizzante nel caso non sia correttamente e completamente assemblata.

Dopo un utilizzo prolungato il cavo di alimentazione si potrebbe leggermente riscaldare, lasciarlo raffreddare prima di riavvolgerlo.

Gli accessori e il serbatoio devono essere montati o smontati soltanto quando la scopa a vapore igienizzante è spenta.

Usare sempre l'apposito interruttore per accendere o spegnere la scopa.

Porre attenzione a non calpestare il cavo e non passarci sopra con la scopa a vapore igienizzante.

Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno alla scopa a vapore.

Prima di ogni operazione di pulizia della scopa verificare che sia spenta e il cavo di alimentazione staccato dalla presa di corrente elettrica.

Non riporre la scopa a vapore igienizzante prima che si sia completamente raffreddata.

PRODOTTO E ACCESSORI

- 1 – Impugnatura ergonomica
- 2 – Tasto di funzionamento vapore on/off
- 3 – Supporto avvolgicavo superiore
- 4 – Luce di funzionamento
- 5 – Tappo del serbatoio
- 6 – Indicatore livello acqua
- 7 – Sede per la spazzola
- 8 – Spazzola
- 9 – Manico estensibile in acciaio
- 10 – Supporto avvolgicavo inferiore
- 11 – 2 panni in microfibra
- 12 – Accessorio per tappeti
- 13 – Misurino
- 14 – Cavo di alimentazione

ISTRUZIONI PER L'USO

ASSEMBLAGGIO DELLA SCOPA A VAPORE IGIENIZZANTE

Togliere la scopa a vapore dalla scatola e rimuovere l'imballaggio sia interno che esterno. Prima di utilizzare la scopa elettrica è necessario montare correttamente tutte le parti. Verificare che la scopa a vapore igienizzante sia spenta e scollegata dalla presa di corrente elettrica prima di procedere alle seguenti operazioni di assemblaggio.

Assemblaggio dell'impugnatura

Inserire l'impugnatura nel corpo motore della scopa a vapore fino a quando non sentite "click".

Assemblaggio della spazzola

Inserire la spazzola nell'apposita sede fino a quando non sentite "click".

Assemblaggio del panno e dell'accessorio per pavimenti

Applicare il panno in microfibra infilandolo alla spazzola; stringere il cordoncino e premere il fermo dello stesso.

Prima di inserire il panno in microfibra verificare che non sia consumato o rovinato, potrebbe danneggiare la superficie del pavimento.

Per pulire i tappeti, posizionare la spazzola con il panno in microfibra sull'accessorio per tappeti.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO D'ACQUA

Verificare che la scopa a vapore igienizzante sia spenta e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente elettrica.

Non utilizzare la scopa a vapore igienizzante senza acqua.

Aprire il tappo del serbatoio, utilizzando l'apposito misurino riempire il serbatoio con acqua del rubinetto oppure con acqua distillata (per prevenire la formazione di calcificazioni).

Riempire il serbatoio d'acqua fino al livello massimo (650 ml di acqua).

Non riempire il serbatoio con detersivi, sostanze profumate o altre sostanze chimiche.

Al termine dell'acqua del serbatoio, spegnere la scopa a vapore igienizzante e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica. Lasciare raffreddare la scopa per circa 5 minuti prima di riempire nuovamente il serbatoio con acqua.

FUNZIONAMENTO

!ATTENZIONE! Pericolo scottature! Un uso improprio può causare fermenti, scottature e scosse elettriche.

Non lasciare la scopa a vapore igienizzante incustodita quando è in funzione/accessa.

Non utilizzare la scopa a vapore senza acqua.

Verificare che la scopa a vapore igienizzante sia spenta e il cavo di alimentazione scollegato dalla presa di corrente elettrica prima di inserire il panno in microfibra o l'accessorio per tappeti.

Inserire la spina del cavo di alimentazione alla presa di corrente elettrica dopo aver srotolato completamente il cavo di alimentazione.

La luce di funzionamento si accende. Aspettare circa 20 secondi che la scopa igienizzante sia pronta per erogare il vapore. attenzione se si preme prima del tempo il tasto on/off è possibile che fuoriesca dell'acqua.

Premere il tasto di funzionamento on/off per l'erogazione del vapore e scorrere sulla superficie da pulire. E' consigliabile, prima di pulire con la scopa a vapore igienizzante, pulire il pavimento con una scopa o con un aspirapolvere. Fare una prova su una piccola superficie prima di procedere alla pulizia con la scopa a vapore igienizzante.

Quando la scopa a vapore igienizzante non eroga più vapore, è necessario riempire il serbatoio d'acqua (vedere "Riempimento del serbatoio d'acqua").

Non pulire con la scopa a vapore igienizzante superfici di vetro, poiché il vapore caldo potrebbe causare la rottura del vetro stesso.

Si consiglia di non trattare per più di 10 secondi lo stesso punto.

Prima dell'utilizzo verificare che il panno in microfibra non sia consumato o rovinato, potrebbe danneggiare la superficie del pavimento.

La spazzola non deve essere tenuta in posizione obliqua, poiché è possibile la fuoriuscita di spruzzi d'acqua.

Dopo lo spegnimento, della scopa a vapore igienizzante fuoriesce ancora per circa 30 secondi del vapore caldo. Il panno in microfibra dopo l'utilizzo può essere ancora molto caldo. Attendere alcuni minuti affinché si raffreddi prima di toglierlo.

Svuotare il serbatoio d'acqua solo dopo che la scopa a vapore igienizzante si è raffreddata.
Non dirigere mai il getto di vapore direttamente contro persone, animali o altri oggetti.
Non riporre la scopa a vapore igienizzante prima che si sia raffreddata.

PULIZIA E MANUTENZIONE DELLA SCOPA ELETTRICA

Prima di procedere alla pulizia assicurarsi che la scopa a vapore igienizzante sia spenta, il cavo di alimentazione scollegato dalla presa di corrente elettrica e si sia raffreddata.

Pulire il corpo della scopa a vapore igienizzante con un panno morbido e asciutto.

Non immergere in acqua.

Mai pulire con diluenti, prodotti abrasivi in genere, detersivi per plastica, per vetro o simili; questi prodotti potrebbero rovinare la superficie.

Il panno in microfibra è lavabile in lavatrice.

Svuotare il serbatoio dell'acqua, togliere il panno in microfibra e avvolgere il cavo di alimentazione attorno agli appositi supporti.

Conservare in un luogo asciutto e fresco.

Non riporre la scopa a vapore igienizzante prima che si sia raffreddata completamente.

DATI TECNICI

Potenza 1500W

Alimentazione 220-240V ~ 50-60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



TRATTAMENTO DEI RIFIUTI DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE




Il prodotto al termine del suo ciclo di vita deve essere smaltito seguendo le norme vigenti relative allo smaltimento differenziato e non può essere trattato come un semplice rifiuto urbano.

Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta dedicati o deve essere restituito al rivenditore nel caso si voglia sostituire il prodotto con un altro equivalente nuovo.

Il costruttore si farà carico delle spese necessarie allo smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge.

Il prodotto è composto da parti non biodegradabili e sostanze che possono inquinare l'ambiente circostante se non opportunamente smaltite. Inoltre parte di questi materiali possono essere riciclati evitando l'inquinamento dell'ambiente. E' vostro e nostro dovere contribuire alla salute dell'ambiente.

Il simbolo  indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela del

l'ambiente (2011/65/EU) e che deve essere smaltito in modo appropriato al termine del suo ciclo di vita.

Chiedere informazioni alle autorità locali in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti.

Chi non smaltisce il prodotto seguendo quanto indicato in questo paragrafo ne risponde secondo le norme vigenti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. Lo scontrino di acquisto e il certificato di garanzia si devono presentare assieme nel caso di reclami.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio sia stato riparato da esperti, cioè da persone incaricate dal fornitore;
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please take precautions before using this mop and additional safety measure as mention below.

Warning: to reduce the risk of fire ,electrical shock ,or injury:

- 1.Read all instructions before using your steam mop
- 2.Use the system only for its intended use
- 3.This steam mop is for indoor use only.
- 4.Always unplug the steam mop when not use in and must not be left unattended when plugged in
- 5.When using steam mop do not allow children to be near or play with this, as this is not a toy. and also this applies on the pet.
- 6.Use only as described in this manual .
- 7.Use only manufacturer's recommended accessories.
- 8.Please do not use the steam mop with damaged wire and the plugs, if you see any of these problems please get it replaced by qualified engineer, manufacturer or distributor, as damaged wire can cause electrical shock when in contact with water
- 9.To protect against a risk of electric shock ,do not immerse the steam mop into water or any other liquids .
- 10.Do not pull the steam mop by its wire, and don't pull the wire around sharp edges and avoid the cord from heated surfaces
- 11.Don't pull the cord forcefully do not use any extension cords or outlets with inadequate current capacity .
- 12.When unplugging or operating steam mop, do not wet hands and always wear shoe to avoid electric shock
- 13.Don't put any hard objects in the opening of steam mop and don't when the openings are blocked .
- 14.Do not put hands or feel under the steam mop .unit gets very hot .
- 15.Use only on flat ,horizontal surfaces .do not use on walls ,counters or windows.
- 16.This steam mop not intended to be used on wax polished floors ,synthetic fabrics ,velvet,or any delicate materials which can be damaged by steam .
- 17.Do not use any chemicals or cleaning solutions to the water used in this steam mop tank as this may damage the unit or make in unsafe to use .we recommend using normal water in the steam mop tank .
- 18.When in use ,never turn the appliance over or on its side .never direct steam towards people ,animals or plants .
- 19.Never leave the steam mop in one spot on any surface for any period of time when micro-fiber pad is attached .
- 20.Carefully remove the micro-fiber pad immediately after you have finished using the steam mop .
- 21.When cleaning the steam mop ,unplug the power cord from the electrical outlet and clean with a dry or damp cloth .do not pour water or use alcohol ,benzene or paint thinner on the unit .
- 22.Extreme caution should be exercised when using this appliance to clean stairs.
- 23.Never use steam mop without micro-fiber pad attached .
- 24.Keep your work area well lit.
- 25.Store steam mop indoors in a cool ,dry place .
- 26.If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard

27.This steam mop is not for children to use or any person with reduced mental capabilities or inexperienced person unless they are supervised by some experienced and responsible person...

28.Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

29.The steam should not be directed towards any electrical appliance as it may be cause electric shock.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

Use advise

1.To avoid circuit overload .do not operate another appliance on the same socket (circuit) as the steam cleaner .

2.If an extension cord is absolutely necessary ,an extension cord rated a minimum of 15 ampere ,14 gage cord should be used .cords rated for less amperage may overheat .care should be taken to arrange cord so that cannot be pulled or tripped over .

3.Do not leave unattended when the system is connected to a power supply/electrical outlet .

WARNING: To reduce the rise of electric shock , this appliance has a polarized plug(one blade is wider than the other).this plug will fit in a polarized outlet only one way .if the plug does not fit fully in the outlet .reverse the plug .if it still does not fit ,contact a qualified electrician to install the proper outlet .do not modify the plug in any way .

WARNING: Your steam mop is designed to clean hard floor surfaces that will withstand high heat .do not use on unsealed wood or unglazed ceramic floors .may be removed by the heat and steam action .it is always recommended to test an isolated area of the surface to be cleaned before proceeding .we also recommend that you check the use and care instructions from the floor manufacturer .

IMPORTANT: Do not store unit with damp/wet micro-fiber cleaning pad attached .never leave the steam mop in one spot on any surface for any period of time with a damp or wet micro-fiber cleaning pad attached as this will damage your floors .

IMPORTANT: Do not add cleaning solutions ,scented perfumes .oils or any other chemicals to the water used in this appliance .if you live in a hard water area ,we recommend using distilled water in your steam mop.

WARNING: Danger of scalding .please use caution when using the steam mop ,the steam emitted from the openings is very hot .

PRODUCT DESCRIPTION

- 1.Handle
- 2.On/off switch
- 3.Upper cord pothook
- 4.Lamp
- 5.Water tank knob
- 6.Water level
- 7.Mop connection
- 8.Mop head
- 9.Telescopic tube
- 10.Lower cord pothook
- 11.Triangular microfiber pad
- 12.Carpet glider
- 13.Measuring cup
- 14.Power cable

How to assemble your steam mop

- 1.Remove all the parts from the packaging .
- 2.Push telescopic tube into body with full force and make the locking spring locked.
- 3.Push the mop head to the body and make the locking spring locked.
- 4.Place the pad on the mop head and pull the string tight.

Filling the water tank

IMPORTANT: always insure that the unit is “UNPLUGGED” from the wall receptacle prior to initial filling and before the bottom of the mop head .never use the steam mop without the micro-fiber cleaning pad attached to the mop head .

- 1.Turn the cap counter clockwise and then lift up to remove from the water tank.
- 2.Using the measuring cup and funnel ,pour some water into the water tank .do not overfill the unit passed the “MAX” fill line on the water tank .
- 3.Replace the cap onto the water tank.

Using the steam mop

IMPORTANT: Never use the steam mop without the micro-fiber cleaning pad attached to the mop head or without water in the water tank .

Warning: when water tank is empty, the pump will little pumping noise and shake, pump switch must turn off immediately.

- 1.Sweep or vacuum floors before using the steam mop .
- 2.Twist the quick release cord holder to unwrap the power cord completely .
- 3.Plug into a 120-voit electrical outlet
- 4.Power indicator (green) turn on
- 5.It takes approximately 30 seconds for the unit to heat up and the steam to be ready
- 6.Turn on the pump switch (0-off , I- on),steam will wet micro-fiber. Its normal that pump will little noise and shake when beginning.
- 7.When the water tank is empty ,the pump will be little pumping noise and shake, pump switch must be turn off immediately. .unplug the power cord from the electrical outlet and refill the water tank following the instructions above .
- 8.When you have finished using the steam mop ,unplug the unit from the electrical outlet and carefully remove
- 9.Never leave the micro-fiber cleaning pad on the steam mop head when you have finished using the steam mop

Operating instructions

Always remove the micro-fiber cleaning pad and wash in warm water with a mild detergent .Never use bleach or fabric softener when washing the reusable micro-fiber cleaning pad .The micro-fiber cleaning pad may be dried in a washing machine and dried in a clothes drier on low heat .We recommend that you air dry

IMPORTANT: Be careful when machine washing or drying with mixed fabrics as micro-fiber pads will pick up lint from other stick to other garments .we recommend washing the micro-fiber cleaning pads separately or placing them in a garment bag first

CAUTION: never store the steam mop with a wet or damp micro-fiber cleaning pad still attached as this will damage your floors

Care & maintenance of the micro-fiber cleaning pad

Due to the unique cleaning ability of this pad ,proper care of your micro-fiber cleaning pad is required to ensure long life and continued cleaning ability

The first thing you should do when you get a new micro-fiber cleaning pad is to wash and dry it .during the manufacturing process the fabric has a tendency to become flat as it picks up contaminants from the air and machinery .there will also be a number of loose threads that ,while they cause no harm ,can be annoying the first time you use the pad

To wash the micro-fiber cleaning pad ,simply put it in your washing machine using the warm water setting

We recommend washing your micro-fiber cleaning pads separately from other fabrics or placing them in a garment bag first ,they have a tendency to pick up lint and other particles from other particles from other fabrics and the next time you use your micro-fiber cleaning pad ,this lint will transfer to the surface being cleaned

Only use liquid detergents ,never use dry detergents as many times the granules do not fully dissolve and become trapped in the cleaning pad .this can scratch the surface that you are cleaning

Never use bleach or fabric softeners !bleach will damage the micro-fiber fabric and fabric softeners deposit a coating on the micro-fiber what will not allow the pad to clean efficiently

We recommend that you air dry the micro-fiber cleaning pad .if using a clothes dryer ,do not put on a high heat setting as high heat will cause the micro-fiber pad to shrink and the micro-fiber to break down

Wash the micro-fiber cleaning pads regularly and don't allow them get too dirty so that they will last much longer .as with any fabric ,dirt particles can cause the fibers to break down ,therefore regular cleaning will help preserve your micro-fiber cleaning pads

As you use the micro-fiber cleaning pad ,you will notice that sometimes a thread will loosen or pull out .this is normal and you should never pull at the loose thread ! pulling the thread can cause the weave to come undone . instead ,simply trim the thread with a pair of sharp scissors

Helpful hints

- 1.Always vacuum or sweep before using the steam mop
- 2.The easiest way to use the steam mop is to tilt the ergonomic handle to a 45 angle and clean slowly
- 3.Hand wash or machine wash the micro-fiber cleaning pad in a delicate cycle with a mild liquid detergent
- 4.We recommend air drying the micro-fiber cleaning pads for 24 hours , but they could be dried in a dryer on a low heat setting
- 5.A good amount of steam passes through the micro-fiber cleaning pad .we recommend that the cleaning pad be changed when it gets too wet .these need to be replaced as necessary
- 6.To remove stubborn stains from vinyl or linoleum floors , pre-treat with a mild detergent and some water before using the steam mop

IMPORTANT: never leave the steam mop in one spot on any surface for any period of time with a damp or wet micro-fiber cleaning pad attached as this will damage your floors

CARE AND MAINTENANCE

If you consistently use distilled water , cleaning the water tank is unnecessary

Caution: this appliance must be unplugged from the electrical outlet before performing any cleaning or maintenance tasks on the unit

RINSING OUT THE STEAM MOP

- 1.Let the appliance cool down completely before cleaning or storing
- 2.Empty all water from the water tank after each use

Water

Use tap water for all your cleaning needs

However ,if you live in an area with hard water ,it is recommended that you use distilled water

Important: do not add cleaning solutions , scented perfumes , oils or any other chemicals to the water used in this appliance , as this may damage it or make it unsafe for use .use distilled water if the tap water in your area is very hard.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power: 1500W

Voltage: 220-240V-50-60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.




DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.



The crossed out “wheeled bin” symbol  on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- Repairs are professionally carried out by qualified persons who are appointed by the supplier.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) is excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances. For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT
BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

AVERTISSEMENTS GENERAUX

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL LIRE ATTENTIVEMENT LES ISTRUCITONS ET LES CONSERVER POUR UNE CONSULTATION UTILERIEURE

D'EVENTUELS DOMMAGES DE L'APPAREIL DUS A UN NON RESPECT DES INSTRUCTION NE SONT PAS PRIS EN COMPTE PAR LA GARANTIE

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil il est nécessaire de respecter certaines précautions élémentaires.

Après avoir ôté l'emballage s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un personnel qualifié. Les composants de l'emballage (sacs plastiques, polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les composants de l'emballage dans les déchets ménagers mais les déposer dans des centres de récolte prévus, en demandant éventuellement des renseignements au responsable de la propreté urbaine de votre commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension du réseau électrique soit égale à celle indiquée sur l'étiquette de données techniques et que le circuit soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité des prises faire remplacer la prise par une prise adaptée par un personnel qualifié. Ce dernier devra certifier que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance de l'appareil.

Ne jamais tirer le câble pour le débrancher.

S'assurer que le câble ne soit pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes. Ne pas utiliser l'appareil si le câble est endommagé.

Si le câble est endommagé il doit être remplacé par le Constructeur ou par son Service d'Assistance Technique ou par une personne de qualification similaire, de manière à prévenir tout type de risques. Brancher l'appareil exclusivement à une prise de courant alternée.

En général, il est déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des prises musiques et/ou rallonges. Si leur utilisation était indispensable n'utiliser que des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

En cas de panne et/ou de mauvaise utilisation de l'appareil, ne pas l'appareil, l'éteindre et ne pas le réparer. Pour une réparation éventuelle ne s'adresser qu'à un centre agréé par le constructeur et demander l'utilisation de seules pièces d'origine. Le non-respect de cela peut compromettre la sécurité de l'appareil et annuler la garantie.

Cet appareil ne devra être destiné qu'à l'utilisation qui lui est destinée.

Toute autre utilisation est à considérer impropre et donc dangereuse, et annule la garantie. Le constructeur ne peut pas être tenu responsable des dommages éventuels causés par des utilisations impropres, erronées ou irréflechies.

Afin d'éviter une surchauffe dangereuse il est recommandé de dérouler en entier le câble d'alimentation et de débrancher la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

L'installation doit être effectuée selon les instructions du constructeur. Une mauvaise installation peut causer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux objets, pour lesquels le constructeur ne peut être tenu responsable. Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher l'appareil.

Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et/ou les pieds mouillés ou humides.

Garder l'appareil à l'abri des agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).

Disposer à une distance correcte des murs et objets, etc.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ; par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissances de l'appareil, à moins qu'elles ne soient attentivement surveillées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Si l'on décidait de se débarrasser de l'appareil, il est recommandé de le rendre inutilisable en coupant le câble d'alimentation. Il est recommandé en outre de rendre inoffensives les parties dangereuses de l'appareil, tout particulièrement pour les enfants qui pourraient l'utiliser comme un jeu.

PRECAUTIONS D'UTILISATION

Ne pas utiliser le balai à vapeur hygiénisant avant d'avoir vérifié que tous ses composants soient entiers et correctement montés; vérifier en particulier le bon positionnement du réservoir. Dérouler le câble d'alimentation sur toute sa longueur; ne pas utiliser le balai à vapeur à câble enroulé même partiellement.

Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures du balai à vapeur et faire attention à ce qu'elles ne soient pas obstruées.

Ne jamais diriger le jet de vapeur directement contre des personnes, des animaux ou autres objets, ni sur des appareils à composants électroniques (comme frigidaires, fours, lustres ou lampes..., etc.).

Immédiatement éteindre le balai à vapeur si la vapeur ne sort pas.

Ne jamais utiliser le balai sans eau.

Ne jamais dépasser la quantité de remplissage maximum.

Utiliser de l'eau du robinet ou de l'eau déminéralisée pour remplir le réservoir.

Ne jamais remplir le réservoir avec des détergents ou autres aditifs; ils pourraient endommager le balai et compromettre son fonctionnement.

Ne jamais laisser le balai à vapeur sans surveillance.

Ne pas utiliser le balai à vapeur dehors.

Ne pas utiliser le balai à vapeur dans le cas où il ne serait pas correctement et complètement assemblé.

Après une utilisation prolongée le câble d'alimentation pourrait être un peu chaud, le laisser refroidir avant de l'enrouler.

Les accessoires et le réservoir doivent être montés et démontés uniquement lorsque le balai à vapeur est éteint.

Toujours utiliser l'interrupteur prévu pour mettre en marche ou arrêter le balai.

Faire attention à ne pas écraser le câble et ne pas y passer dessus avec le balai à vapeur.

Ne pas enrouler le câble d'alimentation autour du balai à vapeur.

Avant toute opération de nettoyage du balai vérifier qu'il soit éteint et que le câble d'alimentation soit débranché

Ne pas ranger le balai avant qu'il soit complètement froid.

PRODUIT ET ACCESSOIRES

- 1 – Poignée ergonomique
- 2 – Touche de fonctionnement vapeur on/off
- 3 – Support enroule-câble supérieur
- 4 – Voyant de fonctionnement
- 5 – Bouchon réservoir
- 6 – Indicateur niveau d'eau
- 7 – Emplacement pour brosse
- 8 – Brosse
- 9 – Manche extensible en acier
- 10 – Support enroule-câble inférieur
- 11 – 2 chiffons en microfibre
- 12 – Accessoire pour tapis
- 13 – Doseur
- 14 – Câble d'alimentation

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ASSEMBLAGE DU BALAI A VAPEUR HYGIENISANT

Sortir le balai à vapeur de la boîte et retirer l'emballage externe et interne.

Avant d'utiliser le balai électrique il est nécessaire de monter correctement tous les éléments.

Vérifier que le balai à vapeur hygiénisant soit éteint et le débranché avant de procéder aux opérations d'assemblage suivantes.

Assemblage de la poignée

Insérer la poignée dans le corps moteur du balai jusqu'à au "click".

Assemblage de la brosse

Insérer la brosse dans son emplacement jusqu'au "click".

Assemblage du chiffon et de l'accessoire sol

Appliquer le chiffon en microfibre en l'enfilant sur la brosse, serrer le cordon et appuyer sur le fer-moir.

Avant d'insérer le chiffon en microfibre vérifier qu'il ne soit pas consommé ou abîmé il pourrait endommager le sol.

Pour nettoyer les tapis positionner la brosse avec le chiffon en microfibre sur l'accessoire pour tapis.

REPLISSAGE RESERVOIR D'EAU

Vérifier que le balai à vapeur hygiénisant doit éteint et que le câble soit débranché.

Ne pas utiliser le balai à vapeur sans eau.

Ouvrir le bouchon du réservoir, en utilisant le doseur remplir le réservoir avec de l'eau courante ou déminéralisée (pour prévenir la formation de calcaire).

Remplir le réservoir d'eau jusqu'au niveau maximum (650ml d'eau).

Ne pas remplir le réservoir avec des détergents, des substances parfumées ou autres substances chimiques.

A épuisement de l'eau du réservoir, éteindre le balai à vapeur et débrancher le câble. Laisser refroidir le balai pendant au moins 5 minutes avant de remplir le réservoir de nouveau.

FONCTIONNEMENT

!ATTENTION! Danger de brûlure! Une utilisation impropre peut causer des blessures, brûlures et de décharges électriques.

Ne pas laisser le balai à vapeur sans surveillance quand il fonctionne.

Ne pas utiliser le balai à vapeur sans eau.

Vérifier que le balai à vapeur soit éteint et que le câble d'alimentation soit débranché avant d'insérer le chiffon en microfibre ou l'accessoire pour tapis.

Brancher le câble après l'avoir déroulé complètement.

Le voyant de fonctionnement s'allume. Attendre à peu près 20 secondes que le balai soit prêt à diffuser de la vapeur. Attention si l'on appuie à l'avance sur le bouton on/off il est possible que de l'eau sorte.

Appuyer sur la touche de fonctionnement on/off pour la diffusion de la vapeur et passer sur la surface à nettoyer.

Il est conseillé avant d'utiliser le balai à vapeur, de nettoyer le sol avec un balai ou un aspirateur. Faire un essai sur une petite surface avant de procéder au nettoyage avec le balai à vapeur.

Lorsque le balai à vapeur ne diffuse plus de vapeur il est nécessaire de remplir le réservoir d'eau (voir « Remplissage du réservoir d'eau »).

Ne pas nettoyer avec le balai à vapeur des surfaces en verre, puisque la vapeur chaude peut casser le verre.

Il est déconseillé de ne pas rester sur le même point pendant plus de 10 secondes.

Avant utilisation, vérifier que le chiffon en microfibre ne soit pas consommé ou abîmé, il pourrait endommager le sol.

La brosse ne doit pas être gardée en position oblique, pour éviter les éclaboussures.

Après l'arrêt du balai à vapeur de la vapeur chaude sort encore pendant environ 30 secondes.

Le chiffon en microfibre peut être encore très chaud après l'utilisation. Attendre quelques minutes qu'il refroidisse avant de le retirer.

Vider le réservoir uniquement après que le balai à vapeur soit froid.

Ne jamais diriger le jet de vapeur directement contre des personnes, des animaux ou des objets.

Ne ranger le balai qu'après qu'il ait refroidi.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE DU BALAI ELECTRIQUE

Avant de procéder au nettoyage s'assurer que le balai à vapeur soit éteint, que le câble soit débranché et qu'il soit froid.

Nettoyer le corps du balai à vapeur avec un chiffon souple et sec.

Ne pas le plonger dans l'eau.

Ne jamais nettoyer avec des diluants, des produits abrasifs, des détergents pour plastique, verre ou assimilés, ces produits pourraient abîmer la surface.

Le chiffon en microfibre est lavable en machine à laver.

Vider le réservoir d'eau, retirer le chiffon en microfibre et enrouler le câble autour de ses supports.

Conserver dans un endroit sec et frais.

Ne pas ranger le balai à vapeur avant qu'il ne soit complètement froid.

DONNEES TECHNIQUES

Puissance 1500W

Alimentation 220-240V ~ 50-60Hz

Dans un souci d'amélioration continue Beper se réserve le droit de modifier et d'améliorer ses produits sans préavis.



TRAITEMENT DES DECHETS DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES



Le symbole  indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles

directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Au besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune. Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.

En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de matériel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- l'appareil a été réparé par des experts, c'est-à-dire par des personnes mandatées par le fournisseur ;
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la réparation. Pour toute assistance technique et/ou réparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-dessous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR
L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE
AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.

21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

SICHERHEITSHINWEIS

Überprüfen Sie die Unversehrtheit und das Zusammenbauen des Dampfreinigers und dessen Teile vor dem Gebrauch; überprüfen Sie insbesondere die richtige Stellung des Wassertanks.

Stromkabel komplett abwickeln; Dampfreiniger muss nur mit abgewickelten Stromkabel benutzt werden.

Keine Gegenstände in den Öffnungen des Dampfreinigers hineinstecken. Beachten Sie, dass die Öffnungen nicht verstopft bzw. versperrt sind.

Dampfstrom niemals gegen Personen, Tiere oder Gegenstände richten, sowie gegen Geräte mit elektronischen Bestandteilen (z.B. Kühlschränke, Öfen, Beleuchtungsanlagen, usw.).

Sollte der Dampf nicht ausgeströmt werden, schalten Sie das Gerät sofort aus.

Dampfreiniger niemals ohne Wasser betreiben.

Wassertank nicht überfüllen.

Füllen Sie den Wassertank nur mit Leitungswasser oder destilliertem Wasser.

Wassertank niemals mit Reinigungsprodukten und Additiven füllen; sie können den Dampfreiniger beschädigen und dessen Betrieb beeinträchtigen.

Lassen Sie den Dampfreiniger nicht unbeaufsichtigt.

Dampfreiniger nicht im Freien betreiben.

Dampfreiniger bei Fehlstörungen und Beschädigungen nicht betreiben.

Nach einem langen Gebrauch könnte sich das Stromkabel überhitzen. Lassen Sie das Stromkabel abkühlen, bevor Sie es aufwickeln.

Zubehörteile und Wassertank müssen nur zusammengebaut bzw. auseinandergenommen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Benutzen Sie den geeigneten Schalter zur Einschaltung bzw. Ausschaltung des Geräts.

Achten Sie immer auf das Stromkabel: niemals mit Füßen oder mit dem Dampfreiniger zertreten.

Stromkabel nicht um den Dampfreiniger aufwickeln.

Vor jeder Reinigung schalten Sie immer den Dampfreiniger aus und ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose.

Lassen Sie das Gerät komplett abkühlen, bevor Sie es zurücklegen.

PRODUKT UND ZUBEHÖR

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1 – ergonomischer Handgriff | 8 – Bodenbürste |
| 2 – Dampffunktion ON/OFF | 9 – einstellbarer Edelstahlschlauch |
| 3 – obere Kabelaufwicklung | 10 – untere Kabelaufwicklung |
| 4 – Betriebsanzeige | 11 – 2 Mikrofasertücher |
| 5 – Wassertankverschluss | 12 – Teppichschuh |
| 6 – Wassermaßangabe | 13 – Messbecher |
| 7 – Bürstegehäuse | 14 – Stromkabel |

GEBRAUCHSANWEISUNG

ZUSAMMENBAU DES DAMPFREINIGER

Dampfreiniger aus der Innen- und Außenverpackung entfernen.

Vor dem Gebrauch des Geräts alle Teile richtig zusammenbauen.

Vor dem Zusammenbau des Geräts und dessen Teile überprüfen Sie, dass der Dampfreiniger ausgeschaltet ist und dass das Stromkabel nicht angeschlossen ist.

Zusammenbau des Handgriffs

Handgriff in dem Motorgehäuse des Geräts hineinstecken, bis er hörbar mit einem „Klick“ einrastet.

Zusammenbau der Bodenbürste

Stecken Sie die Bodenbürste in dem geeigneten Gehäuse hinein, bis sie hörbar mit einem „Klick“ einrastet.

Zusammenbau von dem Mikrofasertuch an der Bodenbürste

Wickeln Sie das Mikrofasertuch um die Bodenbürste auf; ziehen Sie die Schnur und drücken Sie die Haltevorrichtung.

Überprüfen Sie vor dem Zusammenbau, dass das Mikrofasertuch nicht erschöpft bzw. beschädigt ist. Es könnte die Bodenoberfläche beschädigen.

Für die Reinigung von Teppichen bauen Sie das Mikrofasertuch auf dem Teppichschuh zusammen.

WASSERTANK NACHFÜLLEN

Vor der Nachfüllung des Wassertanks schalten Sie den Dampfreiniger aus und ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose.

Dampfreiniger niemals ohne Wasser betreiben.

Wassertankverschluss öffnen und Wassertank mit dem geeigneten Messbecher mit Leitungswasser oder destilliertem Wasser (gegen Kalkablagerungen) füllen.

Wassertank bis zum Fassungsvermögen (650 ml) füllen.

Wassertank niemals mit Reinigungsprodukten, duftenden bzw. chemischen Mitteln füllen.

Wenn der Wassertank leer ist, schalten Sie den Dampfreiniger aus und ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose. Lassen Sie den Dampfreiniger 5 Minuten lang abkühlen, bevor Sie den Wassertank nachfüllen.

INBETRIEBNAHME

WARNUNG! Verbrennungsgefahr! Ein unsachgemäßer Gebrauch kann Verletzungen, Verbrennungen und elektrische Schläge verursachen.

Dampfreiniger in Betrieb niemals unbeaufsichtigt lassen.

Dampfreiniger niemals ohne Wasser betreiben.

Bevor Sie Mikrofasertücher bzw. Teppichzubehör zusammenbauen, schalten Sie den Dampfreiniger aus und ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose.

Stromkabel komplett abwickeln und Netzstecker an der Steckdose anschließen.

Betriebsanzeige leuchtet auf. Nach ungefähr 20 Sekunden ist der Dampfreiniger betriebsbereit und kann Dampf ausströmen. Wenn Sie den ON/OFF-Schalter zu früh drücken, kann ein bisschen Wasser auslaufen.

ON/OFF-Schalter zur Ausströmung des Dampfes drücken und Bodenoberfläche reinigen.

Vor der Reinigung mit dem Dampfreiniger ist es empfehlenswert, den Boden mit einem Besen bzw. Staubsauger zu reinigen. Probieren Sie die Reinigung mit dem Dampfreiniger erstmal mit einer kleinen Oberfläche.

Wenn das Gerät keinen Dampf ausströmt, muss der Wassertank nachgefüllt werden (siehe „Wassertank nachfüllen“).

Glasoberflächen niemals mit dem Dampfreiniger reinigen, weil der warme Dampf Glas beschädigen bzw. brechen könnte.

Reinigen Sie maximal 10 Sekunden lang den gleichen Punkt.

Überprüfen Sie vor dem Zusammenbau, dass das Mikrofasertuch nicht erschöpft bzw. beschädigt ist. Es könnte die Bodenoberfläche beschädigen.

Halten Sie die Bodenbürste in einer schrägen Stellung, um das Auslaufen von Wasser zu vermeiden.

Nach der Ausschaltung des Dampfreiniger wird der Dampf für weitere 30 Sekunden ausgeströmt.

Das Mikrofasertuch kann extrem heiß nach dem Gebrauch sein. Lassen Sie es einige Minuten vor der Entfernung abkühlen.

Nach der kompletten Abkühlung des Geräts Wassertank entleeren.

Dampfstrom niemals gegen Personen, Tiere oder andere Gegenstände richten.

Dampfreiniger erst nach kompletter Abkühlung zurücklegen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Vor der Reinigung schalten Sie den Dampfreiniger, ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät komplett abkühlen.

Motorgehäuse des Geräts mit einem weichen trockenen Tuch reinigen.

Gerät niemals in Wasser tauchen.

Gerät niemals mit Verdünnungsmitteln, Schleifmitteln und Reinigungsprodukten für Plastik, Glas u.Ä. reinigen. Sie können die Außenseiten beschädigen.

Mikrofasertuch ist waschmaschinengeeignet.

Wassertank entleeren, Mikrofasertuch entfernen und Stromkabel um die geeigneten Stützen aufwickeln. An einem trockenen und frischen Ort aufbewahren.

Dampfreiniger erst nach kompletter Abkühlung zurücklegen.

TECHNISCHE DATEN

Leistung 1500W

Betriebsspannung 220-240V ~ 50-60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



VERFAHREN FÜR DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE ABFALL



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung  versehen und dürfen

nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon).

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich die Mängel des Gerätes oder des Zubehörs*, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Umtausch. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

*Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum kostenlosen Umtausch des kompletten Gerätes. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unsere Rufnummer.

Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen (z.B. Motorkohlen, Knehtaken, Antriebsriemen, Ersatzfernbedienung, Ersatzzahnbursten, Sägeblättern usw.), als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen,

fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Nach der Garantie

Nach Ablauf der Garantiezeit können Reparaturen kostenpflichtig vom entsprechenden Fachhandel oder Reparaturservice ausgeführt werden.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG
VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y CONSERVARLAS PARA POSIBLES POSTERIORES CONSULTAS

POSIBLES PROBLEMAS CON EL APARATO, DEBIDOS A LA FALTA DE RESPETO DE LAS INSTRUCCIONES, NO SE CUBRIRAN CON LA GARANTIA

Antes y durante el uso del aparato es necesario seguir algunas precauciones elementares.

Tras quitar el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato. En caso de duda, no utilizar el aparato y ponerse en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliesterol, ecc) no deben dejarse cerca del alcance de los niños, dado que pueden representar una fuente de peligro para ellos.

Antes de conectar el enchufe cerciorarse de que los datos del aparato sean compatibles con los de la distribución eléctrica. El fabricante declina toda responsabilidad de los posibles daños a personas y cosas derivados de la falta de respeto de la citada norma.

No tirar nunca del cable para desconectarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable estropeado.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por parte del fabricante o de un Centro de Asistencia Técnico o una persona de cualificación similar con el fin de evitar cualquier tipo de riesgo.

No intentar reparar nunca el aparato solos, para evitar peligros relacionados con la electricidad.

Conectar el aparato exclusivamente a una toma de corriente eléctrica alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si su uso fuera indispensable, se deberá utilizar solamente adaptadores y prolongadores que respeten las vigentes normas de seguridad.

En caso de incompatibilidad entre la toma de corriente y el enchufe, modificar la toma por otra por parte de personal profesionalmente cualificado que deberá a su vez cerciorarse de que las secciones de los cables de la toma sean correctos a la potencia que puede absorber el propio aparato.

Este aparato debe destinarse solamente al uso para el que ha sido expresamente creado.

Cualquier otro tipo de uso será considerado impropio y, por lo tanto, peligroso. El fabricante no podrá ser considerado responsable de los posibles daños derivados de usos impropios, erróneos e irracionables.

En caso de problemas con el aparato y/o corta circuito, preveer una rápida reparación poniendose en contacto exclusivamente con centros autorizados o directamente con el productor.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable y desenchufar de la corriente cuando el aparato no esté siendo utilizado.

No apagar el aparato tirando del cable de alimentación. Evitar que el cable de alimentación se enganche en puertas, bordes o esquinas.

Utilizar solo los accesorios originales presentes en el interior de esta confección.

No usar nunca el aparato al abierto.

No sumergir nunca el aparato en agua u otros líquidos. En el caso en el que el aparato caiga accidentalmente en el agua, quitar inmediatamente la corriente y llevar a un centro de asistencia el aparato para su revisión.

No tocar el aparato con las manos y los pies mojados o humedecidos.

No usar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). Conservar en lugares secos.

No tener el aparato cerca de fuentes de calor (por ejemplo el radiador)

No dejar nunca el aparato sin estar vigilado cuando esté encendido.

Desenchufar siempre antes de limpiarlo o cambiar los accesorios.

Apagar el aparato cuando se termine el agua del depósito.

No guardar el aparato hasta que no esté totalmente frío.

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas; por personas con falta de experiencia o conocimiento del aparato salvo si están siendo controladas o han sido instruidas en el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que los niños no jueguen con el aparato.

Solo para uso doméstico y no para uso comercial.

Cuando se decida eliminar el aparato a la basura, se recomienda convertirlo antes en inoperante cortando el cable. Se recomienda a su vez convertir en inútil el resto de las piezas que podrían constituir un peligro, sobre todo para los niños, al poder utilizarlas como un juguete.

ADVERTENCIAS DE USO

No utilizar la escoba a vapor higienizante antes de verificar que cada una de sus partes esté íntegra y correctamente montada, en concreto, comprobar la correcta colocación del depósito.

Desenroscar el cable de alimentación totalmente, no utilizar la escoba de vapor higienizante con el cable doblado o parcialmente doblado.

No introducir objetos en las aperturas de la escoba de vapor higienizante y tener cuidado en que no se obturen u obstruyan.

No dirigir nunca el chorro del vapor directamente contra personas, animales u otros objetos ni tampoco sobre aparatos electrónicos (tales como frigoríficos, hornos, sistemas de iluminación, etc.).

Apagar inmediatamente la escoba de vapor higienizante si no sale el vapor.

No utilizar nunca la escoba sin agua.

No superar nunca el límite de llenado máximo.

Utilizar para el llenado del depósito agua normal del grifo o agua destilada.

No llenar nunca el depósito con detergentes u otro tipo de productos, pueden estropear la escoba a vapor y comprometer su correcto funcionamiento.

No dejar la escoba a vapor sin estar vigilada.

No utilizar la escoba a vapor en el exterior.

No utilizar la escoba de vapor higienizante si no está correctamente ensamblada.

Tras el uso prolongado del cable de alimentación es posible que se caliente ligeramente; dejarlo enfriar antes de guardarlo.

Los accesorios y el depósito deben mostrarse y desmontarse sólo cuando la escoba de vapor higienizante esté apagada.

Usar siempre el interruptor para encender y apagar la escoba.

Tener cuidado con no pisar el cable ni pasar sobre la escoba.

No enroscar el cable entorno a la escoba.

Antes de cualquier operación de limpieza de la escoba, verificar que esté apagada y el cable de alimentación no enchufado a la corriente eléctrica.

No guardar la escoba hasta que no esté totalmente fría.

PRODUCTO Y ACCESORIOS

- 1 – Mango ergonómico
- 2 – Tecla de funcionamiento del vapor on/off
- 3 – Soporte para enroscar el cable superior
- 4 – Luz de funcionamiento
- 5 – Tapón del depósito
- 6 – Indicador del nivel de agua
- 7 – Apoya cepillo
- 8 – Cepillo
- 9 – Mango extensible de acero
- 10 – Soporte para enroscar el cable inferior
- 11 – 2 paños de microfibra
- 12 – Accesorio para alfombras
- 13 – Medidor
- 14 – Cable de alimentación

ISTRUCCIONES DE USO

ENSAMBLAJE DE LA ESCOBA DE VAPOR HIGIENIZANTE

Quitar la escoba de vapor de la caja y eliminar el embalaje tanto de dentro como de fuera. Antes de utilizar la escoba eléctrica es necesario montar correctamente todas las partes. Verificar que la escoba de vapor higienizante esté apagada y desenchufada de la corriente eléctrica antes de proceder con las operaciones de ensamblaje.

Ensamblaje del mango

Introducir el mango del cuerpo del motor de la escoba a vapor hasta que se escuche el “clic”.

Ensamblaje del cepillo

Introducir el cepillo en su zona hasta que se escuche el “clic”.

Ensamblaje del paño del accesorio para suelos

Colocar el paño de microfibra enfilándolo en el cepillo, tensar el cordoncillo y presionar.

Antes de introducir el paño de microfibra verificar que no esté gastado o estropeado, podría estropear la superficie del suelo

Para limpiar las alfombras, colocar el cepillo con el paño de microfibra sobre el accesorio para alfombras.

RELLENO DEL DEPOSITO DE AGUA

Verificar que la escoba de vapor higienizante esté apagada y que el cable de alimentación esté desenchufado de la corriente eléctrica.

No utilizar la escoba de vapor higienizante sin agua.

Abrir el tapón del depósito utilizando el medidor ya incluido. Rellenar el depósito con agua del grifo o agua destilada (para prevenir la formación de calcificaciones).

Rellenar el depósito de agua hasta el nivel máximo (650 ml de agua)

No llenar el depósito con detergentes, sustancias perfumadas u otras sustancias químicas.

Una vez que se termina el agua del depósito, apagar la escoba de vapor higienizante y desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica. Dejar enfriar la escoba durante unos 5 minutos antes de llenar de nuevo el depósito con agua.

FUNCIONAMIENTO

¡ATENCIÓN! Peligro de sufrir quemaduras.

Un uso inapropiado puede causar heridas, quemaduras y corrientes eléctricas.

No dejar la escoba de vapor higienizante sin control mientras esté en funcionamiento/encendida.

No utilizar la escoba de vapor sin agua.

Verificar que la escoba de vapor higienizante esté apagada y el cable de alimentación apagado de la toma de corriente antes de introducir el paño de microfibra o el accesorio para alfombras.

Introducir el enchufe del cable a la toma de corriente tras estirar totalmente el cable de alimentación.

La luz de funcionamiento se enciende. Esperar alrededor de 20 segundos a que la escoba esté lista para echar vapor teniendo cuidado dado que si se presiona antes de tiempo el botón on/off es posible que el agua salga fuera.

Presionar el botón de funcionamiento on/off para sacar vapor y deslizarlo sobre la superficie que deseamos limpiar.

Es aconsejable, antes de limpiar con la escoba de vapor higienizante, limpiar el suelo con una escoba o una aspiradora. Hacer una prueba sobre una pequeña superficie antes de proceder a la limpieza con la escoba de vapor higienizante.

Cuando la escoba de vapor higienizante no extrae más vapor, será necesario llenar el depósito de agua (ver "Relleno del depósito de agua").

No limpiar con la escoba de vapor higienizante superficies de cristal, dado que el vapor caliente puede estropear el propio cristal.

Se aconseja no tratar el mismo punto durante más de 10 segundos.

Antes del uso, verificar que el paño de microfibra no esté gastado o estropeado, podría estropear el material del suelo.

El cepillo no debe estar en una posición oblicua, dado que podría salirse el agua.

Tras apagar el aparato, es posible que de la escoba salga vapor caliente durante unos 30 segundos.

Una vez usado, es posible que el paño de microfibra siga caliente. Esperar algunos segundos hasta que se enfríe.

Vaciar el depósito del agua sólo cuando la escoba de vapor higienizante esté fría.

No dirigir nunca el chorro de vapor directamente sobre personas, animales u otros objetos.

No guardar de nuevo la escoba hasta que no esté totalmente fría.

LIMPIEZA Y MANUTENCION DE LA ESCOBA ELECTRICA

Antes de proceder con la limpieza del aparato, asegurarse de que la escoba a vapor higiénica esté apagada, el cable de alimentación desconectado de la corriente y frío.

Limpiar el cuerpo de la escoba de vapor higiénico con un paño blando y seco.

No sumergir el aparato en agua.

No usar diluentes, productos abrasivos, detergentes para plástico, cristal o similares pues pueden estropear las superficies del aparato.

El paño de microfibra se puede lavar en la lavadora.

Vaciar el depósito del agua, quitar el paño de microfibra y enroscar el cable de alimentación.

Conservar en un lugar fresco y seco.

No reponer la escoba de vapor higiénico antes de que esté totalmente fría.

DATOS TECNICOS

Potencia 1500W

Alimentación 220-240V ~ 50-60Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.




PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN DE LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes.

Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo  indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.

Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.

Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- el aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- expertos repararon el aparato, es decir, personas designadas por el proveedor ;
- es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación. Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .

ENVIE UN E-MAIL assistenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

www.beper.com



BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

www.beper.com